

184 Ouch was diu jämerlîche schar
elliu nâch aschen var
oder als valwer leim.
mîn hêrre, der grâve von Wertheim,
5 wäre ungern soldier dâ gewesen;
er möhte ir soldes niht genesen.
der zadel vuoget in hungers nôt,
sine heten kæse, vleisch noch brôt.

— — —
10 — — —
— — —
— — —
— — —
— — —
— — —
15 — — —
— — —
— — —
— — —
— — —
— — —
des twanc si ein werder man,
20 der stolze künc von Brandigan.
— — —
— — —
— — —
— — —
— — —
25 — — —
— — —
Wolt ich nû daz wîzen in,
sô het ich harte kranken sin.
wan dâ ich dicke bin erbeizet
30 unt dâ man mich hêrre heizet,

Dâ was *T (L)

o. als ein v. lein. *T (I)
gr. Poppe (der grave O [Z]) von (da von L) Wertheim *G

er m. des (ir I O L) s. n. sín g. *T (I O L)

si liezen zenstüren (ir zene stürmen *T) *G (*T) · sín *G sín. *T
und (si *T [O]) smalzten och deheinen wîn *G (*T)
mit ir munde, sô si trunken. *G *T
die wambe in nider sunken, *G (*T)
ir hüffe hôch unde mager, *G *T
gerumpfen (rumpfen *T [ohne V]) als ein Ungers (ungersch *T) zager *G (*T)
was in diu hût (hût hin *T) zuo den riben. *G (*T)
der hunger het in (in hete der hunger *T) daz vleisch vertrieben; *G (*T)
den muosen si durch zadel doln, *G *T
in trouf vil lützel (trouf wênic *T) in die koln. *G (*T)
ein (ein vil I) stolzer man, *G (ohne O)
der werde künic *G · von Br.; *G *T
si arnden Clamides bete. *G (*T)
sich vergôz (vergaz L begoz Z V) dâ selten mit dem mete *G *T
der zuber oder diu kanne. *G *T
ein Truhendingære (ellenwituui [Ein al zâ wite U] *T) pfanne *G (*T)
mit krapfen selten dâ erschrei; *G *T
in was der selbe dôñ enzwei. *G *T
solt ich *G (*T) · daz nû w. in, *G
bin e., *G
unt om. *G · dâ om. (wan U [*]: Do V) *T · mich wirt h., *T (L)

*D: D (184.1–8, 19–20 und 27–30) *m: m Fr69 (184.2–5, 10–12 und 30) *G: G I O L Z *T: T U V

1 Initiale L T U V · Majuskel D **4** Majuskel T **13** Initiale I **19** Initiale G I Z **27** Initiale D

2 var] gevar *m (I) **6** möhte] mochte D **8** noch] noch daz *m **9** si liezen zenstüren sín *m **10** und smalzeten och dekeinen wîn *m **11** mit ir munde, sô si trunken. *m **12** die wambe in nider sunken, *m **13** ir hüffe hôch und mager. *m **14** gerumpfen (Gerupfen m) als ein ungersch zager *m **15** was diu hût hin zuo den riben. *m **16** der hunger het in daz vleisch vertrieben; *m **17** den muosen si durch zadel doln, *m **18** in trouf vil wênic in die koln. *m **19** twanc] betwane *m **20** der stolze künic von Brandigan; *m **21** si arnden Clamides bete. *m **22** sich vergaz dâ selten mit dem mete *m **23** zuber oder kanne. *m **24** ein Truhinger pfanne *m **25** mit krapfen selten dâ erschrei; *m **26** in was der selbe (sebe m) dôñ enzwei. *m **29** wan dâ ich dicke bin erbeizet, *m **30** unt] om. *m